

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 23 octobre 1991, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat", a donné le 28 octobre 1991 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 23 oktober 1991 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel", heeft op 28 oktober 1991 het volgend advies gegeven :

L'arrêté en projet qui tend à modifier l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, a été délibéré au Conseil des Ministres le 11 octobre 1991.

La négociation au Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux a donné lieu au protocole n° 131 du 22 octobre 1991, qui comporte des observations.

Il n'apparaît pas du dossier transmis au Conseil d'Etat que le Conseil des Ministres a délibéré à nouveau sur le projet d'arrêté pour prendre attitude à l'égard des observations qui ont été formulées au cours de la négociation syndicale.

En conséquence, le projet n'est pas en état d'être soumis au Conseil d'Etat, section de législation.

Over het ontworpen besluit dat ertoe strekt het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel te wijzigen heeft de Ministerraad op 11 oktober 1991 overlegd.

Het overleg binnen het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten heeft geleid tot het protocol nr. 131 van 22 oktober 1991, dat opmerkingen bevat.

Uit het dossier dat aan de Raad van State is overgezonden blijkt niet dat de Ministerraad over het ontwerp-besluit opnieuw heeft overlegd teneinde een standpunt in te nemen ten aanzien van de opmerkingen die tijdens het overleg met de vakbonden zijn geformuleerd.

Het ontwerp is bijgevolg niet in zoverre gereed dat het kan worden voorgelegd aan de Raad van State, afdeling wetgeving.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame : R. DEROUY,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. P. BOUVIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. BOUVIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. DEROUAUX, referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROUY.

J.-J. STRYCKMANS.